SENADO

SENADO
XII LEGISLATURA
REGISTRO GENERAL
ENTRADA 76950
13/12/2017 14:16

Expediente:
684/030758

PREGUNTA ESCRITA

(Artículo 160 del Reglamento del Senado)

AUTORES: NAVARRETE PLA, JORDI (GPMX)
MULET GARCÍA, CARLES (GPMX)

D. JORDI NAVARRETE PLA Senador del COALICIÓ COMPROMÍS (COMPROMÍS) electo por Castellón/Castelló, del GRUPO PARLAMENTARIO MIXTO y D. CARLES MULET GARCÍA Senador del COALICIÓ COMPROMÍS (COMPROMÍS) designado por las Corts Valencianes, del GRUPO PARLAMENTARIO MIXTO, al amparo de lo previsto en los artículos 160 y 169 del Reglamento de la Cámara, presentan la siguiente pregunta con respuesta escrita:

Renfe mantiene en el territorio valenciano una traducción incorrecta del castellano, con faltas ortográficas, que reza (sic) "circulen per estes vies trens sense parada. Mantinga's darrere de la línia groga" (circulan por estas vías trenes sin parada. Manténgase detrás de la línea amarilla). Esta redacción da muy mala imagen de quien ordenó colocar estas señales de advertencia de peligro y evidencian una gran dejadez hacia el resto de lenguas oficiales de este territorio.

En este sentido estos senadores preguntan:

¿Supervisaron de alguna manera las señales antes de ordenar su fabricación?, ¿Consultaron con algún órgano académico la redacción en valenciano? ¿Van a corregir las señales? ¿Va a cumplir el Estado con l'Estatut, las Normas de la Acadèmia Valenciana de la Llengua y las directrices de la Real Academia Española de la Lengua respecto al valenciano?

Firmado electrónicamente por:
JORDI NAVARRETE PLA
CARLES MULET GARCÍA
Fecha Reg: 13/12/2017 14:16 Ref.Electrónica: 72305 -